

---

Volumen 2, Edición 5 27 de Mayo de 2010  
[steve.buser@Lamar.edu](mailto:steve.buser@Lamar.edu)

Director: Steve Buser 409-880-7639  
801 Calle Pearl, Beaumont, TX 77701

**Campus de la Universidad de Lamar en el Centro de la Ciudad**  
—planta baja de la biblioteca se Beaumont en el centro de la ciudad

Junta de SETX P16: <http://setxp16.org/wp/about/> Nuestra Página de Internet: <http://setxp16.org/>

---

### **“Roundtables” (Mesas Redondas)**

Tuvimos más discusiones sobre “Roundtables” este mes. Tuvimos una gran visita con el Dr. Johnny Brown, superintendente de el Distrito Independiente Escolar de Port Arthur y su personal... Estuvimos impresionados con que tan rápido llevo la conversación a derivables y como el programa podrá beneficiar a PAISD. Nosotros estuvimos de acuerdo, Por supuesto, eso es el objetivo principal de “Roundtables” --- el discutir que es lo que las escuelas necesitan más para que el Consejo SETX P16 pueda enfocar su programa de trabajo en esos recursos. Barreras y Oportunidades. Descomponer una, y construir la otra.

---

### **La Página de Exploración de Carrera necesita sus ideas**

Si todavía no ha visitado nuestra página de Exploración de Carrera--  
<http://setxp16.org/wp/resources2/achieve-texas-career-exploration-and-planning/achieve-texas-career-research-materials-for-counselors/> Lo invitamos a que lo haga. Estamos tratando de llenarla de información útil para las personas buscado una carrera. Nosotros invitamos sus investigaciones y comentarios. [sbuser@setxP16.org](mailto:sbuser@setxP16.org)

---

### **Estadísticas y Confusión—aprendimos una lección (otra vez)**

Recientemente, nosotros volvimos a aprender una lección valiosa sobre estadísticas y la verdad. Solo cuando usted cree que entiende las estadísticas, las estadísticas brincan y lo muerden.

#### **Vamos a establecer el escenario.**

El Consejo de Estadísticas de Labor (BLS – los chicos buenos) publica una gran cantidad de carreras y de trabajos. Una estadística que publica es la educación o entrenamiento que es común para una dada ocupación. Todos sabemos que la educación preferible para los doctores es la escuela de medicina y residencia. Abogados? Facultad de Derecho. Otras Ocupaciones no están tan claras: La gente llega a ella de diferentes maneras.

Cuando usted trata de poner este tipo de información en una mesa con mucha otra información, sin embargo, usted tiene que recortar las estadísticas y decidir qué es lo que usted quiere incluir más.

Para algunos propósitos, el BLS toma las diez columnas de la tabla de consecución de educación y las epitoman en una columna. Son acortadas a “educación preferida o entrenamiento” para cada ocupación.

Tome a los gerentes de construcción, por ejemplo. Para gerentes de construcción la ocupación preferible esta listada como "Licenciatura." Esta es buena información para un estudiante acabando de entrar a la fuerza laboral. El BLS reporta en otra sección de la página de internet: *“Los empleadores cada vez mas están contratando a gerentes de construcción con una licenciatura relacionada con construcción, aunque también es posible que los trabajadores de construcción se conviertan en gerentes de construcción después de varios años de experiencia. Gerentes de construcción deben de entender contratos, planes, especificaciones, y regulaciones. Certificación, aunque no requerida, es cada vez mas importante.”*

Esto es, por cierto, la razón por la cual el programa de Gestión de Construcción Reese fue creado en la Universidad Lamar – un buen ejemplo de educación envasada para cumplir con las necesidades de la industria.

Es fácil el ver como un estudiante puede confundirse, aunque: aunque la industria tiene muchos gerentes de construcción que aprendieron el oficio en el trabajo. Mas de 60 por ciento de los gerentes de construcción en el Suroeste de Tejas (por las cuentas de BLS, 2006) no tienen la licenciatura que los nuevos graduados de la Universidad tendrán.

La simple verdad es que esos graduados van a encontrar que una gran parte de la fuerza laboral que fue entrenada en el curso de su trabajo se marchara en la siguiente década – los baby boomers se están moviendo rápidamente hacia su retiro.

### **El director de P-16 aprende una lección valiosa**

A veces, sin embargo, las estadísticas se desarrollan aun peor que esto. Tome a los operadores de proceso o ptechs. Ellos caen bajo el titulo de BLS's de **Operadores de Plantas Químicas y de Sistemas**. En las tablas breves de BLS, la “educación preferible” para ptechs es un largo plazo de formación en el empleo. De veras? Entonces porque es que LIT, El Colegio de el Estado en Orange de Lamar, el Colegio de el Estado de Lamar en Port Arthur y varias de las preparatoria están entrenando a operadores de proceso para Carreras Técnicas?

Estuvimos en la Reunión de la Junta Consultiva de los Operadores de Proceso en el Colegio de el Estado de Lamar -- Orange recientemente y demostramos data nueva en nuestra página de internet. Esta data incluye el número de personas empleadas en cada ocupación en el Suroeste de Tejas así como el salario y entrenamiento preferido o educación.

El líder de la Alianza de Tecnología de Proceso de la Costa de el Golfo (GCPTA) se concentro en la data para los ptechs. (La tabla listo que la “educación preferible” para ptechs es un

largo plazo de formación en el empleo) El no estuvo de acuerdo “es casi una cosa segura que se necesita una carrera técnica para conseguir un trabajo en este campo de trabajo.”

Entonces porque es que BLS dice que la formación en el empleo (OJT) es el entrenamiento preferible. El BLS estudia a los trabajadores que están actualmente trabajando y que entrenamiento tienen (HS, Carrera Técnica, Licenciatura, etc.) y en algunas listas de la tabla usan la lista con el porcentaje mas alto. En el Suroeste de Tejas, por ejemplo 42 por ciento de los operadores de proceso tienen solamente un diploma de la preparatoria o un GED. Treinta por ciento completaron un poco de colegio y 10.5 por ciento tienen una carrera técnica.

Esto está cambiando rápidamente. Los Baby boomers se están retirando en esta ocupación, también. Las plantas todavía pueden contratar buenos ptechs con OJT de largo plazo, especialmente cuando otra planta cierra. Sin embargo, el surtido de estos “trabajadores cerca de jubilación” está disminuyendo. Si usted se está graduando de la escuela ahora, una Carrera Técnica es la insignia que necesita para uno de los trabajos locales de ptech (BLS calculo que 35 trabajos están disponibles al año en el 2006) en el Triangulo Dorado.

Nosotros eliminamos la categoría de “educación preferible” de la tabla en nuestra página de internet. Estamos pensando en mejores maneras de demostrarles a los estudiantes la educación que necesitan. Tenemos que encontrar una mejor manera de hacer que las estadísticas permanezcan fieles a los hechos en cada carrera.

Lección aprendida.

---

## **El Derrame de Petróleo de el Golfo**

Los maestros tratan de encontrar problemas de el mundo real para hacer que los salones sean más relevantes. El derrame de petróleo en el Golfo de México de BP Horizon Deepwater (BP Horizonte de Aguas Profundas) es, IMHO, uno de los mejores recursos que hemos tenidos para ver la ciencia, ingeniería, protección ambiental, gobierno, y negocios en acción.

El orador que escuche el año pasado opino que no ha habido avances reales desde hace algún tiempo en el negocio de extracción de petróleo. Después de el discurso, Yo sugerí que el pase algún tiempo en la Exposición de Tecnología Costa Afuera (cada Mayo en Houston) y en una plataforma costa afuera – el no encontrara otra industria que es mas innovadora – ningún otro negocio que absorbe tanta tecnología tan pronto es inventada.

Sin embargo, de repente todo salió mal en el Golfo en Abril.... Nosotros (usted y yo) estamos podemos sentarnos en frente de nuestra computadoras en nuestras casas y estamos casi virtualmente presentes en el cuarto de guerra mientras las estrategias son ideadas. Nosotros vemos fotos en vivo de un desastre así como sucede --Un fallo mecánico al cual ningún humano puede acercarse para arreglar. Todo tiene que ser hecho por tecnología.

Podemos ver a los ingenieros y a los geólogos en una carrera contra el reloj para salvar a el ecosistema mediante la resolución de problemas que nunca antes han sido resueltos. BP ha recibido miles de ideas en cómo resolver el problema. Varias de estas soluciones, yo supongo, son expertos de la industria por todo el mundo.

Esta es ciencia en tiempo real. Esta ciencia no hs sido purgada y no esta sanitada para libros de ciencia y de matemáticas. La naturaleza es perversa. La habilidad de el hombre de resolver problemas es esporádica. El reloj de el ecosistema está marcando con fuerza. (Hubiera hecho un gran éxito, no?)

Nosotros publicamos en la página de internet de <http://setxP16.org> varios enlaces ha información de el derrame, la limpieza, el Tiro a Matar, los siguientes tres planes que esparvamos funcionen (si el Tiro a Matar no funciona), las agencias que están monitoreando el derrame, y la información que ciencia de el océano, meteorología, y una docena de otras disciplinas tienen a su disposición.

Puedo ver una docena de maneras de usar esto en un salón de clase. Hay un chorro de (disculpe el termino científico) de sitios de internet con discusiones científicas, geopolíticas, y económicas de el evento.

El evento fue inoportuno. Se lo garantizo. No muchos estudiantes se quieren concentrar en nada relacionado con el estudio, mientras el final de el año se acerca.

El primero reporta que el “Tiro a Matar” podría estar funcionando esta filtrándose a través de Twitter.

Quiere seguir todo? Yo cree esta lista de Twitter <http://twitter.com/#/list/sbuser/oil-spill> – varias opiniones e información en el sujeto --

Parece que tendremos todo el verano para pensar sobre esto y entender que podemos aprender de esto.

---

## **Preguntas sobre ayuda financiera para la universidad?**

Cuatro sugerencias –

1. **Llame a la oficina de ayuda financiera de el colegio o universidad.** Aquí hay algunas cuantas
  - a. **Universidad Lamar** -- (409) 880-7011 o [financiaid@lamar.edu](mailto:financiaid@lamar.edu) en la página de internet: <http://dept.lamar.edu/financiaid/>
  - b. **Colegio de el Estado Lamar en Orange** (409) 882-3317 email: [finaid@lsco.edu](mailto:finaid@lsco.edu) [http://www.lsco.edu/Students/Students\\_Financial\\_Aid.htm](http://www.lsco.edu/Students/Students_Financial_Aid.htm)

- c. **Colegio de el Estado Lamar en Port Arthur** (409) 984-6200 email [Diane.Hargett@lamarpa.edu](mailto:Diane.Hargett@lamarpa.edu)  
<http://www.lamarpa.edu/?url=/dept/fam/index.html>
  - d. **Instituto de Tecnología Lamar** (409) 880-8321 [lisa.schroeder@lit.edu](mailto:lisa.schroeder@lit.edu)  
<http://www.lit.edu/depts/finaid/default.aspx>
2. **Levante su teléfono** llame a 1-888-311-8881 -- La línea directa de Tejas
  3. [CollegeForAll Texans.com](http://CollegeForAllTexans.com) es la página de internet de el estado para información de el colegio (incluyendo ayuda financiera) que siempre está disponible.
  4. [ApplyTexas.org](http://ApplyTexas.org) es el sitio para aplicar a cualquier colegio o Universidad pública de Tejas – y también para aplicar a varias universidades o colegios con un simple clic en el botón “Aplicar.”

### Fechas de los Exámenes

El “College board” (Consejo de el Colegio) nos recuerda por mail de las fechas de los próximos exámenes

Nombre de el Examen	Fecha de el Examen	Fecha Limite de Registración	Fecha Limite de Inscripción Tardía
<b>SAT y Pruebas de Materia</b>	Sábado, 5 de Junio, 2010	Jueves, 29 de Abril, 2010	Jueves, 13 de Mayo, 2010
<b>ACT</b>	Sábado, 12 de Junio, 2010 Viernes,	Mayo 7, 2010	Viernes, 21 de Mayo, 2010

Si todavía no ha tomado los exámenes o se ha registrado para estas fechas obviamente es un poco tarde. Porque no ir a <http://www.aie.org/AIEmail/> y registrarse para recibir recordatorios por email y fechas límites de registración?

### Una vez un nerd siempre un nerd

Llámeme un nerd, pero las alertes de Ozono publicadas para el área para el Jueves y el Viernes puede ser otra oportunidad de ver la ciencia en acción. Puede ver la data en tiempo real (casi en tiempo real por lo menos) y ver como coinciden en contra de los pronósticos. También puede ver varias maneras diferentes en las cuales los científicos, meteorólogos y especialistas de visualización de data representan los números crudos como visuales que los ayudan a entender que significa todo.

**AirNow** es la página de internet de el gobierno con tres pestañas diferentes en su mapa: el pronóstico, Índice de la Calidad Actual de el Aire y una animación de él pronostico, hora por hora:

[http://www.airnow.gov/index.cfm?action=airnow.local\\_state&stateid=45&tab=0](http://www.airnow.gov/index.cfm?action=airnow.local_state&stateid=45&tab=0)

La Comisión de Tejas sobre la Calidad de el Medio Ambiente tiene un sitio de internet “actualizado cada hora” con los niveles de ozono de varias estaciones de monitoreo de el aire: [http://www.tceq.state.tx.us/cgi-bin/compliance/monops/select\\_curlev.pl](http://www.tceq.state.tx.us/cgi-bin/compliance/monops/select_curlev.pl)

**Weather.gov** tiene otro mapa de tres pestañas con una vista diaria, un ciclo de la proyección reciente y de un pronóstico animado y datos de puntos. Ponga su ciudad y estado en el rectángulo al lado de el mapa para obtener pronósticos de hora por hora – Algo de la data cruda que conforma el mapa:

<http://www.weather.gov/aq/sectors/southplainsPoint.php#tabs>

Regresando a TCEQ, tiene una página que explica todo esto:

[http://www.tceq.state.tx.us/cgi-bin/compliance/monops/ozone\\_actionday.pl](http://www.tceq.state.tx.us/cgi-bin/compliance/monops/ozone_actionday.pl)

Hay varios enlaces en estas páginas para obtener más información.

---

**Salón Conectado** (<http://setxp16.org/wp/connected-classroom/>)

Unos cuantos recursos nuevos (en la actualidad 600 enlaces) que han sido agregados a nuestro sitio de internet de Salón Conectado:

**Forvo.com** -- esto debió haber estado disponible cuando estábamos estudiando francés. Es un sitio de internet donde personas pronuncian palabras y frases. Quiere saber cómo se pronuncia “joie de vivre”? Un hablante nativo Francés demuestra cómo. En varias palabras más de una persona pronuncia la palabra. Solo piense, los Franceses ahora pueden escuchar como pronunciar palabras en Ingles con un acento Americano y un acento Ingles. Tal vez hasta con acento de Tejas. Como pronuncia usted “bar?” Esta no es la manera en la cual yo no pronuncio.

**Gapminder.com** -- visualización de data en esteroides. Olvide esas aburridas graficas de Excel. Estas graficas presentan data en maneras nuevas – y le dan control. Por favor establezca un tiempo. De otra manera, se le puede pasar el tiempo.

---

**De nota --**

Aquí hay un par de frases que creemos que usted escuchara más seguido. Busque las frases en Google: “Digitally Rich learning” (Aprendizaje Abundante Digital), “Untethered learning” (Aprendizaje sin Ataduras)

-----

Siempre he pensado que deberíamos de usar la frase “Aprendizaje a tiempo.” -- recicle la metáfora. Es lo que la industria necesita – como ser entrenado para realizar una tarea que pasa ocasionalmente y es moderadamente compleja a muy compleja. Un trabajador necesita todo el antecedente de mecánico, comprensión de herramientas y conocimiento de proceso. También debe de saber todo el conocimiento especial para lograr la tarea con seguridad y eficiencia. Ejemplo? Siga leyendo....

Hace unos cuantos años, las ventanas eléctricas en mi carro se negaban a volver a subir. Yo decidí arreglarlas. Yo desmantele una puerta, saque el motor, y compre un repuesto de

alrededor de \$100. Después de reinstalar y certificar que estaba funcionando, y seguí con la puerta número dos. Cuando fui a la tienda de partes, el cajero me reconoció y sugirió que en vez de un motor nuevo tal vez yo solo necesitaba la pequeña parte de plástico que se desgasta. QUE? Me la demostró – La compre por solo \$7 (que es por cierto alrededor de \$100 la libra por plástico – una historia para otro día), lo instale y logre que funcionara. Las dos trabajaron bien. Pero una trabajo alrededor de \$93 mejor.

---

### **El Proyecto Infinitud - su oportunidad**

Ya que estamos siendo nerds hoy de cualquier manera -- aquí está una gran oportunidad para que los maestros sean entrenados y equipados para enseñar matemáticas, ingeniería y aplicaciones de computadora en un emocionante conjunto de lecciones. El Proyecto Infinitud -- empezó aquí en Tejas pero ahora está a escala nacional.

Unas publicaciones de TEA dicen que becas de desarrollo profesional están actualmente disponibles a maestros de secundarias y preparatorias públicas y privadas en Tejas para ayudarlos a exponer a los estudiantes a los fundamentos de matemáticas y ciencia detrás de ingeniería eléctrica, mecánica, civil, ambiental, y biomédica.

Los educadores aprenden a enseñar a los estudiantes a aplicar los conceptos a través de diversión, proyectos prácticos de diseño como construir un reproductor digital de música, explorador robótico, o una extremidad prostética. Los educadores reciben instrucción de salón de clase que duran una semana, materiales de currículo innovadores, y un kit de tecnología con un software de industria estándar – a un valor de \$1,500.

*Para aprovechar esta emocionante oportunidad para traer educación de ingeniería a sus estudiantes, complete la aplicación en línea <http://ow.ly/1QKbK> . Eche un vistazo a la otra información en esa página para comprender el programa. Para más información, contacte a Dianna McAtee, Directora de Relaciones Académicas, en [ipmail@infinity-project.org](mailto:ipmail@infinity-project.org) <mande emails a:ipmail@infinity-project.org> o 214-768-1920 ahora!*

---

### **Difunda la Palabra**

Este boletín fue mandado por el Consejo P-16 de el Suroeste de Tejas a educadores, miembros de el consejo de educación, oficiales seleccionados, negocios, y otros interesados en educación en el Suroeste de Tejas.

Nuestra dirección de correo es P.O. Box 10008, Beaumont, TX 77710.

Si recibió este mail por error, por favor mande un email a [info@setxP16.org](mailto:info@setxP16.org) y solicite ser dado de baja. O llame a 409-880-7639.

Si usted conoce a alguien que no recibió el boletín, envíeles una copia. Ellos pueden suscribirse a través de mandarnos un mail a [info@setxP16.org](mailto:info@setxP16.org) con “Suscribirse” y su información de contacto en el email.

Cualquiera puede suscribirse para nuestro boletín en línea en  
<http://setxp16.org/NewsletterSignUp.php>

---

**Quiere ser parte?**

Estamos actualmente buscando voluntarios para trabajar en varios programas de P-16 si usted está interesado llame a 409-880-7639 o mande un email a [steve.buser@lamar.edu](mailto:steve.buser@lamar.edu)

---